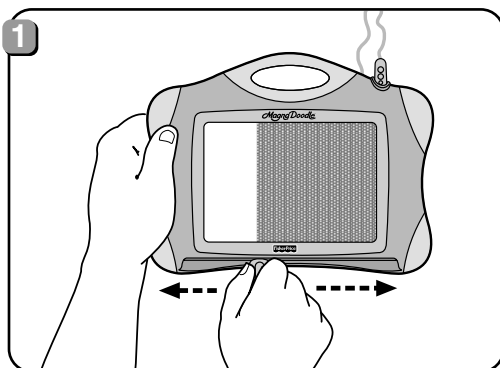


- (GB) Instructions (F) Mode d'emploi (D) Anleitung
 (NL) Gebruiksaanwijzing (I) Istruzioni (E) Instrucciones
 (DK) Vejledning (P) Instruções (FI) Ohjeet
 (N) Bruksanvisning (S) Anvisningar (GR) Οδηγίες



(GB) IMPORTANT! Before first-time use, completely darken the drawing screen with the magnetic pen. Then, slide the eraser lever from side to side to clear the drawing screen. Repeat this procedure several times to enable the drawing screen to create the clearest, darkest images.

(F) IMPORTANT ! Avant la première utilisation, noircir complètement l'écran avec le crayon magnétique. Faire glisser la barre d'effacement d'un côté à l'autre pour effacer l'écran. Répéter ce procédé plusieurs fois pour que l'écran reproduise par la suite des images suffisamment claires et foncées.

(D) WICHTIG! Vor erstmaligem Gebrauch die Maloberfläche vollständig mit dem Magnetstift schwärzen. Anschließend das Schiebe-Lineal einige Male hin und her schieben, um die Oberfläche zu "reinigen". Durch diese kleine Vorbereitung werden die Bilder klar und kräftig auf der Maloberfläche erscheinen.

(NL) BELANGRIJK! Voor het eerste gebruik het tekenscherf volledig donker maken met de magnetische pen. Veeg met de wisser het scherm schoon. Herhaal een paar keer; dan krijg je de mooiste afbeeldingen op je tekenscherf.

(I) IMPORTANTE! Al primo uso, oscurare completamente lo schermo da disegno con la penna magnetica. Poi, far scorrere da un lato all'altro la leva del cancellino per pulire lo schermo. Ripetere l'operazione più volte per creare immagini chiare e scure ottimali.

(E) ¡ATENCIÓN! Antes de utilizar la pizarra por primera vez, oscurecer por completo la pantalla de dibujo, pasando el lápiz magnético por ella. Seguidamente, deslizar la barra de borrado de lado a lado para que la pantalla quede "limpia". Repetir esta operación varias veces. De este modo, las imágenes dibujadas tendrán una mejor resolución.

(DK) VIGTIGT! Inden legetøjet tages i brug, skal tegnetavlen gøres helt mørk med den magnetiske pen. Derefter skubbes sletteknappen fra side til side for at viske tegnetavlen ren. Dette gentages flere gange for at gøre tegningerne på tegnetavlen så mørke og tydelige som muligt.

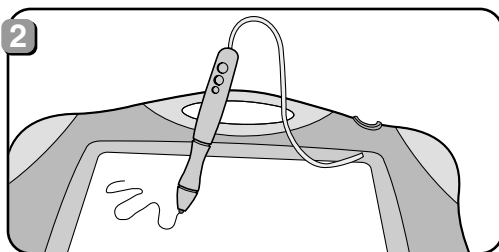
(P) ATENÇÃO! Antes da primeira utilização, escureça por completo a superfície de desenho com a caneta magnética. Em seguida, faça deslizar o apagador de um lado para o outro para limpar a superfície de desenho. Repita este procedimento várias vezes para que ao escrever no quadro sejam produzidas imagens claras e de traço bem definido.

(FI) TÄRKEÄ! Ennen kuin otat laitteen käyttöön, tummenna piirrosruutu kokonaan magneettikynällä. Vedä sitten pyyhkimen nuppia laidasta laitaan, kunnes ruutu tyhjenee. Tee tämä moneen kertaan, niin piirrossäljestä tulee selkeä ja tumma

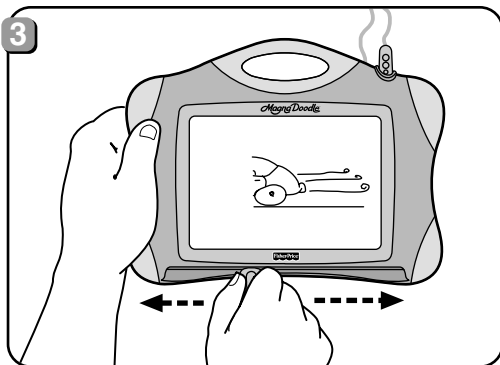
(N) VIKTIG! Før første gangs bruk må du gjøre tegneskjermen helt mørk med den magnetiske pennen. Så skyver du viskespaken fra side til side for å tømme tegneskjermen. Gjenta denne prosedyren flere ganger, slik at du kan lage rene, mørke bilder på tegneskjermen.

- (S) VIKTIGT!** Innan du använder ritskärmen för första gången ska du göra den helt mörk med den magnetiska pennan. För sedan raderspaken från sida till sida för att sudda ritskärmen. Upprepa detta flera gånger, för att ritskärmen skall kunna återge så skarpa och mörka bilder som möjligt.

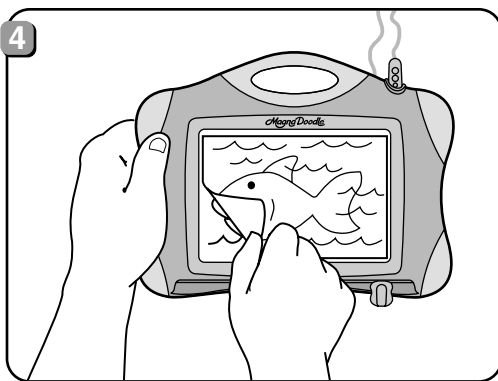
- (GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, μαυρίστε πλήρως την οθόνη σχεδιασμού με ένα από τα μαγνητικά μολύβια. Σύρετε το μοχλό από τη μία έως την άλλη άκρη της οθόνης. Επαναλάβετε αρκετές φορές ώστε να μπορείτε να δημιουργήσετε τα πιο καθαρά και έντονα σχέδια.



- (GB)** • Use the magnetic pen to write messages, create your own drawings or play games.
- (F)** • Utiliser le crayon magnétique pour écrire des messages, dessiner ou jouer.
- (D)** • Mit dem Magnetstift kannst du Nachrichten schreiben, zeichnen oder Spiele spielen.
- (NL)** • Gebruik de magnetische pen om berichtjes te schrijven, je eigen tekening te maken of spelletjes te spelen.
- (I)** • Utilizzare la penna magnetica per scrivere messaggi, creare disegni personalizzati o fare dei giochi.
- (E)** • Con el lápiz magnético, el niño podrá dibujar, jugar y escribir.
- (DK)** • Brug den magnetiske pen til at skrive beskeder, lave egne tegninger eller spille spil.
- (P)** • Usa a caneta magnética para escrever mensagens, fazer desenhos ou jogos.
- (FI)** • Magneettikynällä voit kirjoittaa viestejä, piirtää omia kuvia tai pelata pelejä.
- (N)** • Bruk den magnetiske pennen til å skrive beskjeder, tegne eller spille spill.
- (S)** • Använd den magnetiska pennan för att skapa egna bilder, spela spel och skriva meddelanden.
- (GR)** • Χρησιμοποιήστε το μαγνητικό μολύβι για να γράψετε μηνύματα, να δημιουργήσετε τα δικά σας σχέδια ή να παίξετε παιχνίδια.



- (GB)** • To erase the drawing screen, slide the eraser lever slowly from side to side. Now you can create a new design!
- (F)** • Pour effacer l'écran, faire glisser lentement la barre d'effacement d'un côté à l'autre. On peut recommencer autant de fois que l'on veut !
- (D)** • Den Schiebeknopf hin und her schieben, um die Maloberfläche zu "reinigen". Jetzt kannst du eine neue Zeichnung kreieren!
- (NL)** • Om het tekenscherf te wissen veeg je met de wisser langzaam heen en weer. Nu kun je weer wat nieuws maken!
- (I)** • Per cancellare lo schermo, spostare lentamente la leva del cancellino da un lato all'altro. Ora puoi creare un nuovo disegno!
- (E)** • Para borrar la pantalla, deslizar la barra de borrado lentamente de un lado a otro. ¡Lista para que vuelvas a dibujar de nuevo!
- (DK)** • Tegnetavlen viskes ren ved at skubbe sletteknappen fra side til side. Nu kan du lave en ny tegning!
- (P)** • Para limpar a superfície de desenho, deslize devagar a alavanca de um lado para o outro. O quadro está pronto para a criança fazer novos desenhos!
- (FI)** • Kun haluat tyhjentää ruudun, vedä pyyhkimen nuppia hitaasti laidasta laitaan. Sitten voit piirtää lisää!
- (N)** • Du fjerner alt som står på tegneskjermen ved å dra viskespaken sakte fra side til side. Nå kan du tegne en ny tegning!
- (S)** • För att radera ritskärmen, för raderspaken långsamt från sida till sida. Nu kan du skapa en ny bild!
- (GR)** • Για να σβήσετε την οθόνη, σύρετε αργά το μοχλό πάνω και κάτω. Τώρα μπορείτε να δημιουργήσετε ένα νέο σχέδιο!



- (GB) • To copy a drawing from a piece of paper onto the drawing screen and trace over the lines of the drawing with the magnetic pencil.
- (F) • Pour reproduire sur l'écran un dessin à partir d'une feuille de papier, placer celle-ci sur l'écran et en tracer le contour avec le crayon magnétique.
- (D) • Möchtest du ein Bild von einem Papier auf die Oberfläche "abmalen", dann leg das Papier auf die Maloberfläche und zeichne die Linien mit dem Magnetstift nach.
- (NL) • Om een tekening vanaf een stukje papier op het tekenscherf te kopiëren leg je het papier op het tekenscherf en overtrek je de lijnen van de tekening met het magnetische potlood.
- (I) • Per copiare un disegno sulla lavagnetta da un pezzo di carta, posizionare il foglio sulla lavagnetta e ripassare le linee del disegno con la matita magnetica.
- (E) • Para calcar un dibujo en la pantalla, situar sobre la pantalla el papel donde está el dibujo y con el lápiz magnético, copiar el dibujo.
- (DK) • Tegninger på papir kan kopieres over på tegnetavlen ved at lægge papiret på tavlen og følge stregerne med den magnetiske pen.
- (P) • Para copiar o desenho de uma folha de papel para o ecrã, colocar a folha sobre o ecrã. Com a caneta magnética, passar por cima das linhas do desenho.
- (FI) • Kun haluat jäljentää piirroksen paperilta piirustuslevylle, laita paperi piirustuslevylle ja jäljennä piirroksen ääriiviivat magneettikynällä.
- (N) • For å kopiere en tegning fra et ark til tavlen, legger du papiret på tavlen og bruker den magnetiske pennen til å overføre tegningen.
- (S) • För att kopiera en teckning från en bit papper till ritskärmen, lägg pappret på ritskärmen och ritningens linjer med den magnetiska pennan!
- (GR) • Για να αντιγράψετε μία ζωγραφιά ενός χαρτιού πάνω στον πίνακα, τοποθετήστε το χαρτί πάνω στον πίνακα και ακολουθήστε τις γραμμές της ζωγραφιάς με το μαγνητικό μολύβι.

(GB) IMPORTANT!

To avoid damage to the drawing screen:

- Use only the magnetic pen included.
- Do not use regular pencils, pens, crayons, or markers.
- Keep this product away from extreme heat sources such as ovens, heaters and radiators.

(F) IMPORTANT !

Pour éviter d'endommager l'écran :

- Utiliser uniquement le crayon magnétique inclus.
- Ne pas utiliser des crayons, des stylos, des pastels ou des feutres classiques.
- Tenir le jouet éloigné de toutes sources de chaleur excessive telles que les cuisinières, les appareils de chauffage ou les radiateurs.

(D) WICHTIG!

Um Beschädigungen der Maloberfläche zu vermeiden:

- Nur den enthaltenen Magnetstift benutzen.
- Keine normalen Bleistifte, Füller, Buntstifte oder Malstifte verwenden.
- Das Produkt nicht großer Hitze aussetzen und von Heizungen, Öfen und Heizkörpern fern halten.

(NL) BELANGRIJK!

Om beschadiging van het tekenschermt te voorkomen:

- Gebruik uitsluitend de bijgesloten magnetische pen.
- Gebruik geen gewone potloden, pennen, krijtjes of stiften.
- Dit product uit de buurt houden van heftige warmtebronnen als fornuizen en ovens, kachels en radiatoren.

(I) IMPORTANTE!

Per prevenire i danni alla lavagnetta:

- Usare solo la penna magnetica fornita con il giocattolo.
- Non usare matite, penne, pastelli o pennarelli normali.
- Tenere il prodotto lontano dalle fonti di calore intense come forni, caloriferi e radiatori.

(E) ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar que la pantalla se dañe:

- Utilizar exclusivamente el lápiz magnético incluido con este juguete.
- No utilizar bolígrafos, lápices, rotuladores u otras herramientas de dibujo con esta pizarra.
- Mantener este juguete alejado de fuentes de calor intenso, como hornos, cocinas, calefactores y radiadores.

(DK) VIGTIGT!

For ikke at beskadige tegnetavlen bør man:

- kun bruge den magnetiske pen, der følger med legetøjet.
- ikke bruge almindelige blyanter, kuglepenne, farveblyanter eller tuscher.
- Udsæt ikke legetøjet for kraftig varme (f.eks. ovne, varmeapparater eller radiatorer).

(P) ATENÇÃO!

Para evitar danificar o ecrã:

- Usar apenas a caneta magnética incluída.
- Não usar lápis (de cor ou de cera), canetas e marcadores convencionais.
- Mantenha este produto afastado de fontes de calor intenso tal como fornos, aquecedores ou radiadores.

(FI) TÄRKEÄÄ!

Varo vahingoittamasta piirustuslevyä:

- Käytä vain pakkauksen mukana ollutta magneettikynää.
- Älä käytä tavallisia lyjy-, muste-, väri- tai huopakyniä.
- Älä pidä lelua kuumassa paikassa, kuten uunin, patterin tai muun lämmityslaitteen lähellä.

(N) VIKTIG!

Unngå skade på tavlen:

- Bruk bare medfølgende magnetiske penn.
- Bruk aldri vanlige blyanter, pennen, fargeblyanter eller tusjer.
- Ikke utsett produktet for sterke varmekilder som ovner, varmeovner og radiatorer.

(S) VIKTIGT:

För att undvika skador på ritskärmen:

- Använd bara den medföljande magnetiska pennan.
- Använd inga vanliga blyertspennor, kulspetspennor, kritor, tusch- eller märkpennor.
- För att undvika skador på ritskärmen får inte lekseven utsättas för stark värme från t.ex. ugnar och värmeelement.

(GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Για να αποφύγετε την καταστροφή της οθόνης σχεδιασμού:

- Χρησιμοποιήστε μόνο τα μαγνητικά μολύβια που περιλαμβάνονται.
- Μην χρησιμοποιείτε κοινά μολύβια, στυλό, ξυλομπογιές ή μαρκαδόρους.
- Για να αποφύγετε την καταστροφή της οθόνης σχεδιασμού, κρατήστε το προϊόν μακριά από υψηλές θερμοκρασίες όπως φούρνους, η σόμπες και καλοριφέρ.



- (GB) Do not apply heavy pressure or force to the drawing screen. Heavy pressure can damage the drawing screen.
- (F) Ne pas exercer de pression trop forte sur l'écran ; cela pourrait l'endommager.
- (D) Die Maltafel kann durch starken Druck oder übermäßige Krafteinwirkung beschädigt werden.
- (NL) Geen kracht op het tekenschermbenutten. Dat is niet nodig en kan het tekenschermbeschadigen.
- (I) Non esercitare forti pressioni o forze sullo schermo. Potrebbero danneggiarlo.
- (E) No someter la pantalla a ningún tipo de presión o fuerza, ya que esto podría dañarla.
- (DK) Tryk ikke hårdt på tegnetavlen, da det kan beskadige den.
- (P) Não faça demasiada pressão nem force a superfície de desenho. Pressão em demasia pode danificar a superfície de desenho.
- (FI) Älä paina ruutua. Liika painaminen voi vahingoittaa sitä.
- (N) Ikke utsett tegneskjermen for hardt press eller trykk. Hardt press kan skade tegneskjermen.
- (S) Tryck inte på ritskärmens och belasta den inte. Starkt tryck kan skada ritskärmens.
- (GR) Μην ασκείτε μεγάλη πίεση ή δύναμη πάνω στην οθόνη σχεδιασμού. Η μεγάλη πίεση δεν είναι απαραίτητη και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οθόνη. Ένα μαλακό γυρίσμα δημιουργεί μια έντονη γραμμή.



- (GB) Use only the magnetic pen included. Do not use any other object on the drawing screen.
- (F) Utiliser uniquement le crayon magnétique inclus. Ne pas utiliser d'autre objet sur l'écran.
- (D) Nur den enthaltenen Magnetstift benutzen. Keinen anderen Gegenstand zum Malen verwenden.
- (NL) Gebruik uitsluitend de bijgesloten magnetische pen. Gebruik geen andere voorwerpen op het tekenschermbenutten.
- (I) Usare solo la penna magnetica fornita con il giocattolo. Non usare altri oggetti sulla lavagnetta.
- (E) Utilizar exclusivamente el lápiz magnético incluido con este juguete. No utilizar ningún otro objeto sobre la pantalla.
- (DK) Kun bruge den magnetiske pen, der følger med legetøjet. Brug aldrig andre skriveredskaber eller genstande på tegnetavlen.
- (P) Usar apenas a caneta magnética incluída. Não desenhes nem escrevas no ecrã com outros objectos.
- (FI) Käytä vain pakkauksen mukana ollutta magneettikynää. Älä piirrä piirustuslevylle millään muulla välineellä.
- (N) Bruk bare medfølgende magnetiske penn. Bruk ikke annet tegnemateriell på tavlen.
- (S) Använd bara den medföljande magnetiska pennan. Använd inga andra föremål på ritskärmens.
- (GR) Χρησιμοποιείτε μόνο τα μαγνητικά μολύβια που περιλαμβάνονται. Μην χρησιμοποιήσετε κανένα άλλο αντικείμενο πάνω στην οθόνη σχεδιασμού.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500302.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1° - Fracção 5, 1600 Lisboa, 21-7995750.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2002 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Magna Doodle® trademark and patent rights used under license from Pilot Pen Corporation of America.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©2002 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

La marque Magna Doodle® et les droits d'utilisation du brevet sont utilisés sous licence de Pilot Pen Corporation of America.

Printed in China. Imprimé en Chine.

34800a-0728